

## EGYÉB JOGI AKTUSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Jóváhagyott megfelelési ellenőrzést végző országok az 543/2011/EU bizottsági rendelet 15. cikke értelmében**

(2014/C 111/13)

Ez a közzététel a Bizottság 2009/C 154/13. számú, az 1580/2007/EK bizottsági rendelet 13. cikke értelmében jóváhagyott megfelelési ellenőrzést végző országokról szóló közzététele helyébe lép. E közzététel jövőbeli módosításai az alábbi weboldalon lesznek elérhetők: [http://ec.europa.eu/agriculture/fruit-and-vegetables/marketing-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/fruit-and-vegetables/marketing-standards/index_en.htm)

## A.RÉSZ: AZ ÉRINTETT ORSZÁGOK ÉS TERMÉKEK FELSOROLÁSA

Ország	Termékek
Svájc	Friss gyümölcs és zöldség a citrusfélék kivételével
Marokkó	Friss gyümölcs és zöldség
Dél-Afrika	Friss gyümölcs és zöldség
Izrael	Friss gyümölcs és zöldség
India	Friss gyümölcs és zöldség
Új-Zéland	Alma, körte és kivi
Szenegál	Friss gyümölcs és zöldség
Kenya	Friss gyümölcs és zöldség
Törökország	Friss gyümölcs és zöldség



## B.RÉSZ: A KAPCSOLATTARTÓ HATÓSÁGOK ÉS AZ ELLENŐRZŐ SZERVEK ADATAI

Ország	Kapcsolattartó hatóság	Ellenőrző szerv
Svájc	Office fédéral de l'agriculture Département fédéral de l'économie Mattenhofstrasse 5 CH-3003 Berne Tel. (41-31) 324 84 21 Fax (41-31) 322 26 34	Qualiservice Sàrl Kapellenstrasse 5 Case postale 7960 CH-3001 Berne Tel. (41-31) 385 36 90 Fax (41-31) 385 36 99

Ország	Kapcsolattartó hatóság	Ellenőrző szerv
Marokkó	<p>Minister for Agriculture and Sea Fisheries Quartier Administratif Place Abdallah Chefchaouni BP 607 Rabat Morocco</p> <p>Tel. (212-37) 76 01 01/76 09 93 Fax (212-37) 77 64 11</p> <p>E-mail: webmaster@madprm.gov.ma and info@madrpm.gov.ma</p>	<p>Food Export Control and Coordination Organization (EACCE) 72, Angle Boulevard Mohamed Smiha et Rue Moulay Mohamed El Baâmrani Casablanca Morocco</p> <p>Tel. (212-22) 30 51 04/30 51 73/ 30 50 91/30 51 95 Fax (212-22) 30 51 68</p> <p>E-mail: eacce@eacce.org.ma</p>
Dél-Afrika	<p>Department of Agriculture, Forestry and Fisheries Directorate Food Safety and Quality Assurance Private Bag X343 Pretoria 0001 Dél-Afrika</p> <p>Tel. (27-123197000) 6023 Fax + 27-123196764 és 27-123196055)</p> <p>E-mail: BoitshokoN@daff.gov.za vagy BilloyM@daff.gov.za</p>	<p>PPECB (Perishable Products Export Control Board)</p> <p>P.O. Box 15289 Panorama 7506 Dél-Afrika</p> <p>Tel. (27-21 930 1134) Fax (27-21 939 6868))</p> <p>E-mail: ho@ppecb.com</p>
Izrael	<p>Ministry of Agriculture and Rural Development PPIS (Plant Protection and Inspection Service) PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel</p> <p>Tel. (972-3) 968 15 00 Fax (972-3) 368 15 07</p>	<p>Ministry of Agriculture and Rural Development PPIS (Plant Protection and Inspection Service) Fresh produce quality control service PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel</p> <p>Tel. (972-3) 968 15 20 Fax (972-3) 368 15 07</p>
India	<p>Agricultural Marketing Adviser Ministry of Agriculture Room No.299 C Krishi Bhawan Dr. Rajendra Prasad Road New Delhi-110001</p> <p>Tel. +91.11.23388756 Fax +91.11.23381757</p> <p>E-mail: narendra.bhooshan@gov.in</p>	<p>Directorate of Marketing &amp; Inspection Department of Agriculture and Cooperation India kormánya C.G.O. Épület (Building) N.H. -IV Faridabad – 121 001</p> <p>Tel. +91,129. 2414905,2434348 Fax +91.129.2416568</p> <p>E-mail: dmifbd@nic.in</p>
Új-Zéland	<p>Ministry for Primary Industries Pastoral House 25 the Terrace, PO Box 2526 Wellington 6140, New Zealand</p> <p>Tel. + 64-4 894 0100 Fax + 64-4 894 0720 website: www.mpi.govt.nz</p>	<p>Ministry for Primary Industries Pastoral House 25 the Terrace, PO Box 2526 Wellington 6140, New Zealand</p> <p>Tel. + 64-4 894 0100 Fax + 64-4 894 0720</p> <p>E-mail: www.mpi.govt.nz</p>

Ország	Kapcsolattartó hatóság	Ellenőrző szerv
Szenegál	<p>Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique            Direction de la protection des végétaux            BP 20054 Thiaroye Dakar, Senegal</p> <p>Tel. (221) 834 03 97            Fax (221) 834 28 54/834 42 90            E-mail: almhanne@hotmail.com</p>	<p>Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique            Direction de la protection des végétaux            Bureau qualité de la Division Législation et Contrôle phytosanitaire</p> <p>Tel. (221) 834 03 97            Fax (221) 834 28 54            E-mail: dpv1@sentoo.sn            almhanne@yahoo.fr</p>
Kenya	<p>Kenya Plant Health Inspectorate Service            Kephis Managing Director            PO Box 49592-00100 Nairobi</p> <p>Tel. (254-20) 88 25 84            Fax (254-20) 88 22 65            E-mail: kephis@nbnet.co.ke</p>	<p>Kenya Plant Health Inspectorate Service,            Kephis            PO Box 49592-00100 Nairobi</p> <p>Tel. (254-20) 88 45 45/88 23 08/            88 29 33            Fax (254-20) 88 22 45            E-mail: kephis@nbnet.co.ke</p>
Turkey	<p>Ministry of Economy            DG of Product Safety and Inspection            Director General: Mr. H. Mehmet SÖNMEZ            Deputy Director General: Mrs. H. Sibel KAPLAN            Address: İnönü Bulvarı No: 36 06510 Emek/Ankara</p> <p>Tel.: (+ 90-312) 212 87 67            Fax (+ 90-312) 212 68 64,            (+ 90-312) 212 87 68            E-mail: kaplans@ekonomi.gov.tr</p>	<p>Ministry of Economy            DG of Product Safety and Inspection            Director General: Mr. H. Mehmet SÖNMEZ            Deputy Director General: Mrs. H. Sibel KAPLAN            Address: İnönü Bulvarı No: 36 06510 Emek/Ankara</p> <p>Tel.: (+ 90-312) 212 87 67            Fax (+ 90-312) 212 68 64,            (+ 90-312) 212 87 68            E-mail: kaplans@ekonomi.gov.tr</p>



## C.RÉSZ: IGAZOLÁSMINTÁK

1. Kereskedő ..... ..... .....		<b>Megfelelőségi igazolás</b>		Sz.	
		a gyümölcsökre és zöldségekre vonatkozó európai uniós forgalmazási előírások tekintetében			
		Ez az igazolás kizárólag az ellenőrző szervek céljaira szolgál			
2. A csomagoláson feltüntetett csomagoló (amennyiben nem azonos a kereskedővel) ..... .....		3. Ellenőrző szerv Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 BERN			
		4. Ellenőrzés helye/származási ország (*) .....	5. Rendeltetési régió vagy ország		
6. A szállítóeszköz megnevezése és azonosító jele				7. <input type="checkbox"/> Belső <input type="checkbox"/> Import <input type="checkbox"/> Export	
8. Csomagolási egységek (darabszám és típus)	9. Termék megnevezése (fajta, amennyiben az előírás megköveteli)	10. Minőségi osztály	11. Teljes tömeg (kg) bruttó/nettó (*)		
12. A fenti ellenőrző szerv mintavételi ellenőrzést követően igazolja, hogy az ellenőrzés időpontjában a feltüntetett áruk megfeleltek a hatályos európai uniós forgalmazási előírásoknak.					
Ellenőrző szerv pecsétje					
Az igénybe venni kívánt vámhivatal: belépés/kilépés (*)					
Időbeli hatály: ..... nap .....					
Kiállítás helye és ideje					
.....					
Ellenőr: (név nyomtatott nagybetűkkel..... aláírás..... kereskedő aláírása					
13. Megjegyzések: ..... ..... Az ellenőrzés időpontja:.....-tól .....-felé.....km.....					
E példány Tulajdonosa:	Fehér (eredeti): Címzett	Rózsaszín: Feladó	Sárga: Qualiservice	Zöld: Ellenőr	 S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST I SERVICE SUISSE D'INSPECTION S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE S SWISS INSPECTION SERVICE

(1) Továbbexportált áruk esetében az áruk származását tüntesse fel a 9. rovatban.

(2) A nem kívánt rész törölendő.

1. Kereskedő/exportőr megnevezése:				Sorszám:			
2. A csomagoló/termelőegység kódja a csomagoláson (ha nem a kereskedő csomagolta az árut)				3. Kapcsolattartó hatóság/Illetékes hatóság: Mezőgazdasági Minisztérium (National Department of Agriculture)			
				Ellenőrző szerv:  Perishable Products Export Control Board (PPECB), a mezőgazdasági miniszter által felhatalmazott szerv			
				4. Származási ország Dél-afrikai Köztársaság		5. Rendeltetési ország	
6. Szállítóeszköz:		LÉGI	VÍZI	KÖZÜTI	7. Nemzeti jogszabály:  Kibocsátva az 1990. évi 119. törvény (Agricultural Product Standards Act) 15. szakaszában közzétett, az egyes termékek exportjának ellenőrzésére vonatkozó szabályozásnak megfelelően.		
Hajó:  Konténerazonosító:							
8. Csomagok (szám és típus)		9. Terméktípus (ha az előírás kéri: fajta)		10. Minőségi osztály		11. Teljes tömeg (kg) bruttó/ nettó	
12. Igazoljuk, hogy a feltüntetett áruk mintáit ellenőriztük, azok az ellenőrzés időpontjában megfeleltek az 1990. évi mezőgazdasági termékminőségi törvény (Agricultural Product Standards Act) 4. cikke (3) bekezdésében meghatározott előírásoknak és követelményeknek.  ..... Az igénybe venni kívánt vámhivatal: belépés							
13. Érvényesség időtartama: Vízi és közúti szállítóeszköz esetén 40 nap, légi szállítóeszköz esetén 10 nap							
Ellenőrző szerv pecsétje				Kibocsátás kelte:			
				A kiállítás helye:			
				Ellenőr:			
				Aláírás:			
14. Megjegyzések/észrevételek:							

1. Az exportőr neve és címe:		2.  Izrael Állam MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT Növényvédelmi Ellenőrző Hivatal Mezőgazdasági Termékellenőrző Hivatal 	
3. A csomagoláson feltüntetett csomagoló (ha nem az exportőr):		<b>ELLENŐRZÉSI IGAZOLÁS</b> Sz. <span style="float: right;">EREDETI</span>	
		Ez az igazolás kizárólag az ellenőrző hivatalok céljaira szolgál	
4. Rendeltetési ország:			
5. Származási ország*:			
6. Bejelentett szállítóeszköz:		Jelölje be a megfelelőt:	
7. Bejelentett belépési pont**:		Import... <input type="checkbox"/> Export... <input type="checkbox"/>	
8. Csomagolási egységek (darabszám és típus)	9. Terméktípus (ha az előírás kéri: fajta)	10. Minőségi osztály	11. Teljes tömeg (kg) (bruttó/nettó)***
12. A fenti ellenőrző szerv mintavételi ellenőrzést követően igazolja, hogy az ellenőrzés időpontjában a feltüntetett áruk megfeleltek a hatályos minőségi előírásoknak.			
13.			
Kiléptető vámhivatal**		Kiállítás helye és ideje	
Érvényesség időtartama:.....nap		Ellenőrző szerv pecsétje	
Ellenőr (név nyomtatott betűvel)			
Aláírás: .....			
14. Észrevételek			
(*) Továbbexportált termék esetében a termék származását tüntesse fel a típus után. (**) Nem kötelező. (***) A nem kívánt rész törlendő.			

**INDIA KORMÁNYA**  
**MEZŐGAZDASÁGI MINISZTERIUM**  
**MEZŐGAZDASÁGI ÉS EGYÜTTMŰKÖDÉSI FŐOSZTÁLY**  
**FORGALMAZÁSI ES ELLENŐRZÉSI IGAZGATÓSÁG**  
**IGAZOLÁS FRISS GYÜMÖLCS ÉS ZÖLDSÉG EXPORTJÁNAK AGMARK BESOROLÁSÁRÓL**

1. Az engedélyezett csomagoló neve és címe			
2. A csomagoláson feltüntetett exportőr (ha nem az engedélyezett csomagoló)		3. Ellenőrzés helye	
4. Származási ország		5. A címzett neve és a rendeltetési ország	
6. A szállítóeszköz azonosító jele		7. A csomagoló/exportőr fuvarjelölése	
8. Csomagolási egységek (darabszám, típus és azonosító jel)	9. Terméknév (ha az előírás kéri: fajta)	10. Minőségi osztály	11. Teljes tömeg (kg) bruttó/nettó
12. A fenti ellenőrző szerv mintavételi ellenőrzést követően igazolja, hogy az ellenőrzés időpontjában a feltüntetett áruk megfeleltek a hatályos jelölési és osztályozási előírásoknak.			
13. Megjegyzések/észrevételek:			
14. Igazolás száma:			
15. Érvényesség időtartama: _____ nap.....			
Aláírás			
<div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 20px;"></div>			
Kiállítás helye és ideje.....Ellenőr <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">(Név nyomtatott nagybetűkkel)</div>			


Exportőr:		Igazolás száma:		
		<b>ÚJ-ZÉLAND</b> <b>Elsődleges Iparágak Minisztériuma</b> <b>OSZTÁLYBA SOROLÁSI IGAZOLÁS</b>		
A csomagoláson feltüntetett csomagoló (ha nem az exportőr):		Származási ország	Rendeltetési ország	
A szállítóeszköz azonosító jele:		<p>A feltüntetett ellenőrző hatóság igazolja, hogy a mintavétellel történő ellenőrzés alapján a feltüntetett szállítmány megfelel az ellenőrzés időpontjában hatályos előírásoknak.</p> <p><b>Az igazolással kapcsolatban az Élelmiszer-biztonsági Hatóságot, illetve tisztviselőjét vagy képviselőjét semmilyen pénzügyi kötelezettség nem terheli.</b></p> <p>Ez az igazolás kizárólag az ellenőrző szervek céljaira szolgál</p>		
A csomagok száma (és típusa)	A termény jellege (fajtája, ha előírják)	Minőségi osztály	Teljes tömeg (kg)	
			Bruttó tömeg	Nettó tömeg
Észrevételek				
Az érvényesség időtartama				
Az igazolás a kibocsátásától számított ..... napig érvényes (beleértve az ellenőrzés napját).				
A kiállító szerv pecsétje				
Alíráás	Megnevezés	Kiállítás helye:	Dátum .../.../...	

Az exportőr azonosító száma







OECD Şeması OECD-rendszer		 <b>UYGUNLUK BELGESİ*</b> <b>MEGFELELŐSÉGI IGAZOLÁS*</b>	
1. İhracatçının Unvanı ve Vergi No'su (Exportör neve, adószáma)		Referans No. (Hivatkozási szám) Parti No. (Tételszám)	
2. İmalatçı veya Paketleyici Firma (Eğer ihracatçıdan farklı ise) (A csomagoláson megjelölt termelő vagy csomagoló) (ha eltér az exportortól)		3. T.C.İkonomi Bakanlığı (Török Köztársaság, Miniszterelnöki Hivatal)  ..... Bölge Müdürlüğü (..... Regionális Igazgatóság)  Ürün Denetmenleri..... Grup Başkanlığı (..... termékvizsgáló csoport)	
6. Taşıma Aracı (A szállítóeszköz azonosító jele)		4. Menşee Ülke (Szarmazási ország)	5. Gideceğı Ülke (Rendeltetési ország)
		7. Ulusal Mevzuat (Nemzeti jogszabály)	
8. Ambalaj Sayısı ve Çeşidi (A csomagok száma és típusa)	9. Ürünün Türü ve Çeşidi (A termék jellege és fajtája)	10. Kalite Sınıfı (Minőségi osztály)	11. Net/Brüt Ağırlık (kg.) (Teljes tömeg [kg] bruttó/ nettó)
12. Yukarıda vasfları yazılı ürünün, işbu belgenin düzenlendiğı tarihte yürürlükte olan mevzuata uygun olduğı tasdik olunur. (A feltüntetett szállítmány megfelel az igazolás kibocsátásának időpontjában hatályos előírásoknak.)			
13. Çıkış Gümrüğü (Az indító vámhivatal)			
14. Bu Belge GG/AA/YYYY tarihine kadar geçerlidir. (A tanúsítvány érvényes: .....[dátum: éééé/hh/nn]-ig.)			
15. Denetim Tarihi: GG/AA/YYYY (A vizsgálat időpontja: NN/HH/ÉÉÉÉ)		Mühür ve İmza (Pecset és aláírás)	
16. Ürün Denetmeni: Adı, SOYADI (Ellenör: Név, VEZETÉKNÉV)			

\* İşbu belge sadece Denetim Birimlerinin kullanımı içindir.

\* (Ez az igazolás kizárolag az ellenörző szervek céljaira szolgál.)